



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1238/2014 z 19. novembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 59/2011, pokiaľ ide o colné kvóty pre vína s pôvodom v Srbsku** ..... 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1239/2014 z 19. novembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 716/2013, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín** ..... 5
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1240/2014 z 19. novembra 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny ..... 7

##### ROZHODNUTIA

2014/811/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 22. októbra 2014 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2013/002 BE/Carsid z Belgicka)** ..... 9

2014/812/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 22. októbra 2014 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2013/010 ES/Kastília-León, Španielsko)** ..... 11

2014/813/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 22. októbra 2014 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2013/012 BE/Ford Genk z Belgicka) ..... 13

2014/814/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 22. októbra 2014 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/002 NL/Gelderland-Overijssel stavebníctvo z Holandska) ..... 15

2014/815/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 22. októbra 2014 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/003 ES/Aragónsko – činnosti reštaurácií a pohostinstiev zo Španielska) ..... 17

2014/816/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 22. októbra 2014 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana – kovy zo Španielska) ..... 19

2014/817/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 22. októbra 2014 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/006 FR/PSA z Francúzska) ..... 21

2014/818/EÚ:

- ★ Vykonať rozhodnutie Komisie z 18. novembra 2014 o zamietnutí žiadosti o zrušenie názvu zapísaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 [Jihočeská Zlatá Niva (CHZO)] [oznámené pod číslom C(2010) 8425] ..... 23

2014/819/EÚ:

- ★ Vykonať rozhodnutie Komisie zo 17. novembra 2014 o zamietnutí žiadosti o zrušenie názvu zapísaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 [Jihočeská Niva (CHZO)] [oznámené pod číslom C(2014) 8391] ..... 24

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

2014/820/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Spoločnej Rady CARIFORUM – EÚ č. 1/2014 z 24. októbra 2014 zriadenej Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o účasť v Konzultačnom výbore CARIFORUM – EÚ .....** 26



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1238/2014

z 19. novembra 2014,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 59/2011, pokiaľ ide o colné kvóty pre vína s pôvodom v Srbsku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho články 184 a 187,

keďže:

- (1) Dohoda o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej (ďalej len „DSP“) bola podpísaná v Luxemburgu 29. apríla 2008 a nadobudla platnosť 1. septembra 2013.
- (2) Protokol k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii <sup>(2)</sup> (ďalej len „protokol“) bol podpísaný 25. júna 2014. Jeho podpis v mene Európskej únie a jej členských štátov bol schválený rozhodnutím Rady 2014/517/EÚ <sup>(3)</sup> a jeho uzavretie v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu bolo schválené rozhodnutím Rady 2014/518/Euratom <sup>(4)</sup>. Tento protokol sa predbežne uplatňuje s účinnosťou od 1. augusta 2014.
- (3) V článku 7 protokolu a prílohe III k nemu sa stanovujú zmeny existujúcich colných kvôt pre vína s pôvodom v Srbsku s účinnosťou od 1. augusta 2014.
- (4) V súlade s článkom 11 protokolu sa na rok 2014 objemy nových colných kvôt a zvýšenie objemov existujúcich colných kvôt vypočítajú pomerne zo základných ročných objemov špecifikovaných v protokole, pričom sa zohľadní časť obdobia uplynutá pred 1. augustom 2014.
- (5) S cieľom zaviesť colné kvóty pre víno stanovené v protokole je potrebné prispôsobiť nariadenie Komisie (EÚ) č. 59/2011 <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 233, 6.8.2014, s. 3.

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2014/517/EÚ zo 14. apríla 2014 o podpise v mene Európskej únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 233, 6.8.2014, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Rady 2014/518/Euratom zo 14. apríla 2014 o schválení uzavretia Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii Európskou komisiou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 233, 6.8.2014, s. 20).

<sup>(5)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 59/2011 z 25. januára 2011, ktorým sa otvárajú colné kvóty Únie pre víno s pôvodom v Srbskej republike a ustanovuje sa správa týchto colných kvôt (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2011, s. 1).

- (6) Nariadenie (EÚ) č. 59/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Keďže protokol sa uplatňuje od 1. augusta 2014, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od toho istého dátumu a malo by nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 59/2011 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. augusta 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. novembra 2014

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA

## Colné kvóty pre vína s pôvodom v Srbsku dovážané do Únie

Poradové číslo	Číselný znak KN <sup>(1)</sup>	Podpoložka TARIC	Opis	Objem kvóty na rok 2014 (v hl)	Objem ročnej kvóty na rok 2015 a nasledujúce roky (v hl) <sup>(2)</sup>	Clo pre colnú kvótu
09.1526	2204 10 93		Akostné šumivé víno, iné ako Šampanské alebo Asti spumante; ostatné víno z čerstvého hrozna v nádobách s objemom 2 litre alebo menej	53 833	55 000	Oslobodenie
	2204 10 94					
	2204 10 96					
	2204 10 98					
	2204 21 06					
	2204 21 07					
	2204 21 08					
	2204 21 09					
	ex 2204 21 93	19, 29, 31, 41 a 51				
	ex 2204 21 94	19, 29, 31, 41 a 51				
	2204 21 95					
	ex 2204 21 96	11, 21, 31, 41 a 51				
2204 21 97						
ex 2204 21 98	11, 21, 31, 41 a 51					
09.1527	2204 29 10		Ostatné víno z čerstvého hrozna v nádobách s objemom viac ako 2 litre	10 958	12 300	Oslobodenie
	2204 29 93					
	ex 2204 29 94	11, 21, 31, 41 a 51				
	2204 29 95					
	ex 2204 29 96	11, 21, 31, 41 a 51				

Poradové číslo	Číselný znak KN <sup>(1)</sup>	Podpoložka TARIC	Opis	Objem kvóty na rok 2014 (v hl)	Objem ročnej kvóty na rok 2015 a nasledujúce roky (v hl) <sup>(2)</sup>	Clo pre colnú kvótu
	2204 29 97					
	ex 2204 29 98	11, 21, 31, 41 a 51				

<sup>(1)</sup> Napriek pravidlám výkladu kombinovanej nomenklatúry sa má znenie opisu výrobkov považovať len za indikatívne, pričom preferenčný režim sa v rámci tejto prílohy určuje na základe číselných znakov KN. Ak je pred číselným znakom KN uvedené 'ex', pre preferenčný režim je rozhodujúci číselný znak KN spolu so zodpovedajúcim opisom.

<sup>(2)</sup> Na žiadosť jednej zo strán sa môžu uskutočniť rokovania s cieľom upraviť kvóty prostredníctvom prenosu množstiev z kvóty pre položku ex 2204 29 (poradové číslo 09.1527) do kvóty pre položky ex 2204 10 a ex 2204 21 (poradové číslo 09.1526).“



**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1239/2014****z 19. novembra 2014,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 716/2013, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 24 ods. 3 a článok 27,

keďže:

- (1) Podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 110/2008 musia členské štáty zasielať Komisii technickú dokumentáciu pre každé zavedené zemepisné označenie. Aby sa zabezpečilo jednotné vykonávanie tohto ustanovenia, mali by sa prijať podrobné pravidlá, pokiaľ ide o používanie informačných systémov na zasielanie tejto dokumentácie medzi členskými štátmi a Komisiou.
- (2) V záujme účinnej správy a vzhľadom na skúsenosti s používaním informačných systémov, ktoré zaviedla Komisia v minulosti, by sa mali uplatňovať všeobecné zásady stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 792/2009 <sup>(2)</sup>, ktoré sa týkajú najmä overovania prístupových práv orgánov alebo jednotlivcov oprávnených zasielať informácie, autenticity, integrity a čitateľnosti dokumentov v priebehu času a ochrany osobných údajov.
- (3) Ako prvý krok smerom k úplnej štandardizácii vytvorila Komisia v súlade s kapitolou III nariadenia (ES) č. 110/2008 v rámci svojich interných pracovných postupov a jej vzťahov s orgánmi, ktoré zabezpečujú ochranu zemepisných označení liehovín, informačné systémy, ktoré umožňujú elektronické predkladanie technickej dokumentácie pre zavedené zemepisné označenia podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 110/2008. Aby sa zabezpečila účinná správa tejto dokumentácie, členské štáty by mali byť povinné ich zasielať prostredníctvom dostupných informačných systémov.
- (4) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 716/2013 <sup>(3)</sup>, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008, sa nešpecifikuje spôsob zasielania tejto technickej dokumentácie. Preto by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre liehoviny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 716/2013 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok 8a:

*„Článok 8a***Predkladanie a prijímanie technickej dokumentácie pre zavedené zemepisné označenia**

1. Príslušné orgány členských štátov predkladajú Komisii technickú dokumentáciu pre zavedené zemepisné označenia uvedené v článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 110/2008 prostredníctvom informačných systémov uvedených v prílohe VI.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 16.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 792/2009 z 31. augusta 2009, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá poskytovania informácií a predkladania dokumentov členskými štátmi Komisii v rámci spoločnej organizácie trhov, režimu priamych platieb, podpory poľnohospodárskych výrobkov a režimov uplatniteľných na najvzdialenejšie regióny a menšie ostrovy v Egejskom mori (Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 716/2013 z 25. júla 2013, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín (Ú. v. EÚ L 201, 26.7.2013, s. 21).

Dokumentácia sa bude považovať za predloženú dátumom jej prijatia Komisiou.

2. Komisia potvrdzuje príslušným orgánom členských štátov prostredníctvom informačných systémov uvedených v prílohe VI, že prijala technickú dokumentáciu. Každéj dokumentácii sa prideli číslo spisu.

Potvrdenie o prijatí obsahuje aspoň tieto údaje:

- a) číslo dokumentácie;
- b) príslušný názov a
- c) deň prijatia.

Komisia oznamuje a sprístupňuje informácie a poznámky týkajúce sa technickej dokumentácie prostredníctvom informačných systémov uvedených v prílohe VI.

3. Články 4, 5, 6, 7 a 8 nariadenia (ES) č. 792/2009 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na oznamovanie a sprístupňovanie informácií podľa odsekov 1 a 2.

Oznamovanie uvedené v článku 4 ods. 2 písm. a) bode ii) nariadenia (ES) č. 792/2009 sa vykonáva najneskôr do 10 dní odo dňa začatia uplatňovania tohto nariadenia.“

2. V súlade s prílohou k tomuto nariadeniu sa dopĺňa príloha VI.

#### Článok 2

#### Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. novembra 2014

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

„PRÍLOHA VI

#### Informačné systémy uvedené v článku 8a

Pokyny týkajúce sa prístupu a používania informačných systémov, ktoré dala Komisia k dispozícii členským štátom, získajú príslušné orgány členských štátov od Komisie na tejto adrese:

Funkčná e-mailová schránka: AGRI-EXT-HELPDESK@ec.europa.eu“

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1240/2014****z 19. novembra 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. novembra 2014

*Za Komisiu**v mene predsedu*

Jerzy PLEWA

*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	76,3
	MA	78,7
	MK	78,8
	ZZ	77,9
0707 00 05	AL	66,6
	JO	194,1
	TR	124,6
	ZZ	128,4
0709 93 10	MA	43,1
	TR	129,9
	ZZ	86,5
0805 20 10	MA	91,3
	ZZ	91,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	69,7
	ZZ	69,7
0805 50 10	TR	77,1
	ZZ	77,1
0806 10 10	BR	327,8
	LB	334,8
	PE	312,0
	TR	152,0
	US	290,5
	ZZ	283,4
	ZZ	283,4
0808 10 80	BR	53,7
	CA	133,4
	CL	87,4
	MD	29,7
	NZ	96,9
	US	102,4
	ZA	108,9
	ZZ	87,5

(<sup>1</sup>) Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 22. októbra 2014

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2013/002 BE/Carsid z Belgicka)**

(2014/811/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 23 druhý odsek,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 12,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení <sup>(4)</sup>, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom prepusteným v dôsledku veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu spôsobených globalizáciou a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011), ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.
- (3) Belgicko podalo 2. apríla 2013 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním v spoločnosti Carsid SA a do 4. júla 2014 ju doplnilo o dodatočné informácie. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančných príspevkov podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1927/2006. Komisia preto navrhuje mobilizovať prostriedky vo výške 911 934 EUR.
- (4) EGF by sa preto mal mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou Belgicka,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 911 934 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 22. októbra 2014

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
M. SCHULZ

*Za Radu*  
*predseda*  
B. DELLA VEDOVA

---

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 22. októbra 2014

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2013/010 ES/Kastília-León, Španielsko)**

(2014/812/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014–2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 23 druhý odsek,so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 12,so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení <sup>(4)</sup>, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom prepusteným v dôsledku veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu spôsobených globalizáciou a pomôcť im pri ich opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011), ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.
- (3) Španielsko predložilo 5. decembra 2013 žiadosť o mobilizáciu EGF vzhľadom na prepúšťanie v troch podnikoch, ktorých činnosť patrí podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 16 (Výroba dreva a výrobkov z dreva a korku okrem nábytku; výroba predmetov zo slamy a prúteného materiálu), pôsobiach v regióne na úrovni NUTS II Kastília-León (ES 41) a doplnilo ju o dodatočné informácie do 25. marca 2014. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na určenie finančných príspevkov podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1927/2006. Komisia preto navrhuje mobilizovať prostriedky vo výške 700 000 EUR.
- (4) EGF by sa mal preto mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou Španielska,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 700 000 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

## Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 22. októbra 2014

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
M. SCHULZ

*Za Radu*  
*predseda*  
B. DELLA VEDOVA

---



## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 22. októbra 2014

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2013/012 BE/Ford Genk z Belgicka)**

(2014/813/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 23 druhý odsek,so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 12,so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení <sup>(4)</sup>, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom prepusteným v dôsledku veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu spôsobených globalizáciou a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011), ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.
- (3) Dňa 23. decembra 2013 predložilo Belgicko žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním v podniku Ford-Werke GmbH a u 10 dodávateľov, pričom do 12. júna 2014 ju doplnilo o ďalšie informácie. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na určenie finančných príspevkov podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1927/2006. Komisia preto navrhuje mobilizovať prostriedky vo výške 570 945 EUR.
- (4) EGF by sa preto mal mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou Belgicka,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 570 945 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

## Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 22. októbra 2014

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
M. SCHULZ

*Za Radu*  
*predseda*  
B. DELLA VEDOVA

---

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 22. októbra 2014

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/002 NL/Gelderland-Overijssel stavebníctvo z Holandska)**

(2014/814/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 12,so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení <sup>(3)</sup>, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť v dôsledku veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu spôsobených globalizáciou a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011), ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.
- (3) Holandsko predložilo 20. februára 2014 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním v 89 podnikoch, ktorých činnosť patrí podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 41 (výstavba budov) <sup>(4)</sup> v susediacich regiónoch na úrovni NUTS 2 (Gelderland a Overijssel), a doplnilo ju o dodatočné informácie podľa článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) EGF by sa mal preto mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 1 625 781 EUR v súvislosti so žiadosťou predloženou Holandskom,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 1 625 781 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

## Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 22. októbra 2014

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
M. SCHULZ

*Za Radu*  
*predseda*  
B. DELLA VEDOVA

---

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 22. októbra 2014

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/003 ES/Aragónsko – činnosti reštaurácií a pohostinstiev zo Španielska)**

(2014/815/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 12,so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení <sup>(3)</sup>, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu v dôsledku globalizácie, v dôsledku pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, ktorou sa zaoberá nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 <sup>(4)</sup>, alebo v dôsledku novej celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri ich opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011), ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.
- (3) Španielsko predložilo 21. februára 2014 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním <sup>(5)</sup> v 661 podnikoch, ktorých činnosť patrí podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 56 (činnosti reštaurácií a pohostinstiev) <sup>(6)</sup> a ktoré pôsobia v regióne na úrovni NUTS 2 Aragónsko (ES24), pričom túto žiadosť doplnilo o dodatočné informácie podľa článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) EGF by sa mal preto mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 960 000 EUR v súvislosti so žiadosťou predloženou Španielskom,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 960 000 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 26.

<sup>(5)</sup> V zmysle článku 3 písm. a) nariadenia o EGF.

<sup>(6)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

## Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 22. októbra 2014

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
M. SCHULZ

*Za Radu*  
*predseda*  
B. DELLA VEDOVA

---

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY****z 22. októbra 2014****o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana – kovy zo Španielska)**

(2014/816/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 12,so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení <sup>(3)</sup>, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu v dôsledku globalizácie, pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, ktorou sa zaoberá nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 <sup>(4)</sup>, alebo novej celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri ich opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011), ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.
- (3) Španielsko predložilo 25. marca 2014 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním v 142 podnikoch, ktorých činnosť patrí podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 25 (Výroba kovových výrobkov okrem strojov a zariadení) a ktoré pôsobia v regióne na úrovni NUTS 2 Comunidad Valenciana (ES52), a túto žiadosť doplnilo o dodatočné informácie podľa článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) EGF by sa mal preto mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 1 019 184 EUR v súvislosti so žiadosťou Španielska,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 1 019 184 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 26.

## Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 22. októbra 2014

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
M. SCHULZ

*Za Radu*  
*predseda*  
B. DELLA VEDOVA

---



## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 22. októbra 2014

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2014/006 FR/PSA z Francúzska)**

(2014/817/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 12,so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení <sup>(3)</sup>, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili pracovnú činnosť v dôsledku veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu spôsobených globalizáciou alebo v dôsledku pokračujúcej celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, ktorá je predmetom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 <sup>(4)</sup>, alebo v dôsledku novej svetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomáhať im pri ich opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011), ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013.
- (3) Francúzsko predložilo 25. apríla 2014 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním v spoločnosti Peugeot Citroën Automobiles vo Francúzsku a v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013 ju doplnilo o dodatočné informácie. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) EGF by sa preto mal mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 12 704 605 EUR v súvislosti so žiadosťou Francúzska,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 12 704 605 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 26.

## Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 22. októbra 2014

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
M. SCHULZ

*Za Radu*  
*predseda*  
B. DELLA VEDOVA

---

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE****z 18. novembra 2014****o zamietnutí žiadosti o zrušenie názvu zapísaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 [Jihočeská Zlatá Niva (CHZO)]**

[oznámené pod číslom C(2010) 8425]

**(Iba slovenské znenie je autentické)**

(2014/818/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 54 ods. 1,

keďže:

- (1) V článku 54 ods. 1 prvom pododseku nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 sa stanovuje, že okrem prípadov, keď k zrušeniu zápisu výrobku, ktorý sa predáva pod názvom zapísaným v registri, dôjde na základe žiadosti výrobcu predmetného výrobku, môže Komisia zápis chráneného zemepisného označenia zrušiť aj vtedy, ak nie je zabezpečený súlad s podmienkami špecifikácie, alebo ak aspoň za posledných sedem rokov nebol na trh uvedený žiadny výrobok s daným chráneným zemepisným označením.
- (2) Komisia preskúmala žiadosť Slovenska o zrušenie zápisu chráneného zemepisného označenia „Jihočeská Zlatá Niva“, ktorá bola zaslaná 20. septembra 2013 a doručená 27. septembra 2013.
- (3) Uvedená žiadosť nepredstavuje ani jeden z dvoch prípadov uvedených v článku 54 ods. 1 prvom pododseku nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, a teda nespĺňa podmienky stanovené v danom článku.
- (4) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa žiadosť Slovenska o zrušenie chráneného zemepisného označenia „Jihočeská Zlatá Niva“ musí zamietnuť.
- (5) Opatrenie stanovené v tomto nariadení je v súlade so stanoviskom Výboru pre politiku kvality poľnohospodárskych výrobkov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

Žiadosť o zrušenie chráneného zemepisného označenia „Jihočeská Zlatá Niva“ sa zamietla.

**Článok 2**

Toto rozhodnutie je určené Slovenskej republike.

V Bruseli 18. novembra 2014

Za Komisiu  
Phil HOGAN  
člen Komisie

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE****zo 17. novembra 2014****o zamietnutí žiadosti o zrušenie názvu zapísaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 [Jihočeská Niva (CHZO)]**

[oznámené pod číslom C(2014) 8391]

**(Iba slovenské znenie je autentické)**

(2014/819/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 54 ods. 1,

keďže:

- (1) V článku 54 ods. 1 prvom pododseku nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 sa stanovuje, že okrem prípadov, keď k zrušeniu zápisu výrobku, ktorý sa predáva pod názvom zapísaným v registri, dôjde na základe žiadosti výrobcu predmetného výrobku, môže Komisia zápis chráneného zemepisného označenia zrušiť aj vtedy, ak nie je zabezpečený súlad s podmienkami špecifikácie, alebo ak aspoň za posledných sedem rokov nebol na trh uvedený žiadny výrobok s daným chráneným zemepisným označením.
- (2) Komisia preskúmala žiadosť Slovenska o zrušenie zápisu chráneného zemepisného označenia „Jihočeská Niva“, ktorá bola zaslaná 20. septembra 2013 a doručená 27. septembra 2013.
- (3) Uvedená žiadosť nepredstavuje ani jeden z dvoch prípadov uvedených v článku 54 ods. 1 prvom pododseku nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, a teda nespĺňa podmienky stanovené v danom článku.
- (4) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa žiadosť Slovenska o zrušenie chráneného zemepisného označenia „Jihočeská Niva“ musí zamietnuť.
- (5) Opatrenie stanovené v tomto rozhodnutí je v súlade so stanoviskom Výboru pre politiku kvality poľnohospodárskych výrobkov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Žiadosť o zrušenie chráneného zemepisného označenia „Jihočeská Niva“ sa zamietla.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

## Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Slovenskej republike.

V Bruseli 17. novembra 2014

*Za Komisiu*  
Phil HOGAN  
*člen Komisie*

---

# AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

## ROZHODNUTIE SPOLOČNEJ RADY CARIFORUM – EÚ č. 1/2014

z 24. októbra 2014

**zriadenej Dohodou o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o účasť v Konzultačnom výbore CARIFORUM – EÚ**

(2014/820/EÚ)

SPOLOČNÁ RADA CARIFORUM – EÚ,

so zreteľom na Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 232 ods. 2,

keďže na základe cieľov stanovených v článku 1 dohody a záväzku týkajúceho sa jej monitorovania, ktorý je stanovený v článku 5 dohody, je vhodné rozhodnúť o účasti v Konzultačnom výbore CARIFORUM – EÚ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

1. Konzultačný výbor CARIFORUM – EÚ (ďalej len „výbor“) pozostáva zo štyridsiatic (40) stálych zástupcov organizácií občianskej spoločnosti v zložení:

- a) dvadsaťpäť (25) zástupcov organizácií nachádzajúcich sa v štátoch CARIFORUM-u a
- b) pätnásť (15) zástupcov organizácií nachádzajúcich sa v Európskej únii.

2. V každej z uvedených skupín zástupcov je vyvážené zastúpenie:

- a) organizácií zamestnávateľov;
- b) odborových zväzov;
- c) iných hospodárskych, sociálnych a mimovládnych organizácií vrátane rozvojových a environmentálnych organizácií a
- d) akademickej obce.

3. Stáli zástupcovia vykonávajú funkciu dva roky. Je potrebné zabezpečiť príslušné odborné znalosti a široké geografické a sektorové zastúpenie.

4. Na účely tohto rozhodnutia patria medzi „organizácie občianskej spoločnosti“ inštitúcie, združenia, nadácie, skupiny presadzujúce záujmy a iné subjekty mimovládneho charakteru, ktoré majú neziskové zameranie a ktoré sú schopné poskytovať poradenstvo alebo odborné informácie o záležitostiach, na ktoré sa vzťahuje dohoda, ako aj zástupcovia akademickej obce.

5. Organizácia sa považuje za organizáciu nachádzajúcu sa na území štátu CARIFORUM-u alebo Európskej únie, ak má takáto organizácia na území štátu CARIFORUM-u, resp. na území Európskej únie svoje sídlo, ako aj centrálné riadenie a kontrolu.

### Článok 2

1. Výbor zostavuje Spoločná rada CARIFORUM – EÚ zo zástupcov organizácií občianskej spoločnosti, ktorých vyberá Európska únia a štáty CARIFORUM-u v súlade s článkom 1.

2. Spoločná rada CARIFORUM – EÚ môže zoznam členov v prípade potreby upraviť.

3. Uvoľnený mandát člena výboru neruší platnosť vytvorenia výboru, ani neobmedzí právo zostávajúcich členov na vykonávanie činnosti.
4. Kvórum výboru tvorí väčšina členov vybraných Európskou úniou a väčšina členov vybraných štátmi CARIFORUM-u.

#### Článok 3

Stáli zástupcovia môžu na plnenie svojich úloh v rámci výboru dostávať finančnú pomoc.

#### Článok 4

Každá organizácia, ktorá spĺňa požiadavky článku 232 ods. 1 dohody, sa môže zúčastňovať na zasadnutiach výboru ako pozorovateľ.

#### Článok 5

Európsky hospodársky a sociálny výbor plní úlohy sekretariátu výboru v počiatočnom období, ktoré sa končí 31. decembra 2014. Po tomto období budú ako sekretariát výboru pôsobiť, striedavo na obdobie 12 mesiacov, organizácia alebo subjekt vybraná(-ý) štátmi CARIFORUM-u a následne organizácia alebo subjekt vybraná(-ý) Európskou úniou.

#### Článok 6

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 24. októbra 2014.

V Georgetowne 24. októbra 2014

Za štáty CARIFORUM-u  
C. RODRIGUES-BIRKETT

Za zmluvnú stranu EÚ  
K. DE GUCHT

---











ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**